

Das Europäische Hansemuseum ist europaweit das grösste Museum zur Geschichte der Hanse. Es befindet sich im Norden der historischen, als Unesco-Weltkulturerbe klassifizierten Altstadt Lübecks. Für die sorgfältige städtebauliche Einpassung des Museumneubaus wurde das Architekturbüro Andreas Heller Architects & Designers, Hamburg, 2016 mit dem begehrten iF Design Award in der Kategorie «Architecture – Public» in Gold ausgezeichnet. Text: Jansen AG, Bilder: Werner Huthmacher, Berlin

Der Bautypus «Museum» und der ihn umgebende Raum stehen seit jeher in einer zwiespältigen Beziehung zueinander. Einerseits konkurriert die Architektur mit den Ausstellungsobjekten um die Aufmerksamkeit der Besucher, andererseits muss die Architektur sich zurücknehmen, will sie dem Museum seine inhaltliche Entfaltung ermöglichen. Das Team um Andreas Heller hat nicht nur diesen Zielkonflikt gemeistert, sondern den Neubau auch mit viel Fingerspitzengefühl in den historisch gewachsenen Kontext der Lübecker Altstadt verwoben. Traditionelle Baumaterialien charakterisieren die Fassaden – Klinker für das Mauerwerk und Baubronze für Fenster, Türen und Tore. Doch die klassisch anmutenden Bauelemente haben es sozusagen in sich: Hochwärmedämmende Stahlprofile bilden den Kern der Konstruktionen, die mit feinen Tafeln aus Baubronze verblecht wurden.

Vergangenheit und Gegenwart

Das Museumsareal reicht von der Kuppe des Burghügels mit dem Burgkloster bis hinunter zur Strasse An der Untertrave und misst 7405 Quadratmeter. Das Europäische Hansemuseum umfasst den Museumsneubau, der sich an den Burghügel schmiegt, das denkmalgeschützte Burgkloster und öffentlich zugängliche Aussenanlagen. Eine zentrale, öffentliche Treppe verbindet den historischen Hafen mit der



Traditionelle Baumaterialien charakterisieren die Fassaden – Klinker für das Mauerwerk und Baubronze für Fenster, Türen und Tore.

Les façades se caractérisent par l'emploi de matériaux de construction traditionnels : briquettes pour la maçonnerie et bronze de construction pour les fenêtres, portes et portails.

Bautafel

Bauherrschaft:	Europäisches Hansemuseum Lübeck GmbH
Planung und Realisierung:	Andreas Heller Architects & Designers, Hamburg
Metallbauarbeiten:	Fittkau Metallbau und Kunstschmiede, Berlin
Systemlieferant:	Jansen AG, Oberriet
Profilsysteme:	Janisol HI, Janisol, Jansen-Economy 60, VISS Linea HI

PORTES ET PORTAILS

Construire dans un contexte historique

Le Musée européen de la Hanse (Europäisches Hansemuseum) est le plus grand musée d'Europe consacré à l'histoire de la Hanse. Il se situe au nord de la vieille ville historique de Lübeck, inscrite au patrimoine culturel mondial de l'UNESCO. Le bureau d'architectes Andreas Heller Architects & Designers, d'Hambourg, s'est vu décerner en 2016 le très convoité iF Design Award Gold dans la catégorie « Architecture – Public » pour l'intégration urbanistique minutieuse du nouveau bâtiment du musée.

Les musées ont toujours entretenu une relation ambiguë avec l'espace qui les entoure : comme les collections, l'architecture concourt à

attirer l'attention des visiteurs, et d'autre part, elle doit être en retrait pour laisser s'exprimer les richesses exposées à l'intérieur des musées.

Andreas Heller et son équipe ont non seulement bien maîtrisé ce conflit d'exigences, mais ont aussi fait preuve d'une grande finesse

pour intégrer le nouveau bâtiment dans l'histoire séculaire de la vieille ville de Lübeck. Des matériaux de construction traditionnels caracté-



Damit die Einbringungsöffnung flächenbündig im Mauerwerk zu liegen kommt, wurden die mit Blech beplankten Tür- und Torstrukturen aufgedoppelt. Die Bänder sind im Falz verdeckt liegend integriert (Janisol HI).

Pour que les ouvertures soient à fleur de la maçonnerie, les portes et portails ont été doublés avec de la tôle. Les paumelles sont encastrées dans la rainure (Janisol HI).

höher gelegenen Altstadt. Sie erschliesst den Museumsneubau und ist gleichzeitig Durchgang zum Burgkloster und zu den oberhalb des Neubaus gelegenen Aussenanlagen. Mit einem Wechsel aus offenen und gefassten Räumen auf verschiedenen Niveaus ist hier eine Abfolge spannungsvoller Aussenräume mit hoher Aufenthaltsqualität entstanden. Die öffentlichen Terrassen und museal aufbereiteten Freianlagen ermöglichen einen weiten Blick auf den alten

Hafen. Mit einer Mischung aus handwerklich gefertigten Materialien und zeitgemässer Architektursprache vermittelt der Museumsneubau zwischen Vergangenheit und Gegenwart.

Baubronze für die Türen

Der Baukörper nimmt mit seiner dem Hafen zugewandten Fassade das Motiv der mittelalterlichen Stadtmauer auf, die einst am Fuss des Burghügels verlief. Die schartigen, unregelmäs-

sigen Ziegel untermalen dieses Erscheinungsbild. Ein Gegenstück dazu bilden die schweren Baubronzetüren und -tore, deren Oberflächen mit einer feinen Gravur überzogen sind. Als Tragkonstruktion für die in einem speziellen Farbbad patinierten und nach dem Entwurf des Architekten gravierten Paneele aus Baubronze dient das hochwärmedämmende Stahlprofil Janisol HI der Jansen AG, Oberriet, das die Firma Fittkau, Metallbau und Kunstschmiede, >

risent les façades : briquettes pour la maçonnerie et bronze de construction pour les fenêtres, portes et portails. Ces éléments de construction d'aspect classique dissimulent des systèmes particulièrement raffinés : en effet, les structures se composent de profilés en acier hautement isolants recouverts de fines tôles en bronze de construction.

depuis le cloître, situé au sommet de la colline du château, jusqu'à la rue « An der Untertrave », en contrebas. Le Musée européen de la Hanse comprend le nouveau bâtiment du musée, qui épouse la colline du château, le cloître classé du château et les aménagements extérieurs accessibles au public. Un escalier public central relie le port historique à la vieille ville située dans les hauteurs. Il dessert le nouveau bâtiment du musée et permet

d'accéder au cloître du château ainsi qu'aux aménagements extérieurs surplombant le nouveau bâtiment. L'alternance de zones ouvertes et calmes sur différents niveaux crée une succession d'espaces extérieurs captivants offrant une grande qualité d'accueil. Les terrasses publiques et les aménagements extérieurs du musée offrent un large panorama sur l'ancien port.

Mêlant matériaux artisanaux et langage architectural contemporain,

le nouveau bâtiment du musée relie le passé et le présent.

Portes en bronze de construction

La façade du corps de bâtiment qui donne sur le port reproduit le motif des murailles médiévales autrefois situées au pied de la colline du château. Les briques irrégulières et ébréchées soulignent cet aspect, lequel est contrebalancé par les lourds portails et portes en bronze de construction aux surfaces >

Passé et présent

Le site du musée s'étend sur 7405 m²

TÜREN UND TORE



Die Festverglasung im Restaurant (VISS Linea in T-Kontur). Die schmale Ansicht des T-Profiles reduziert die Konstruktion auf ein Minimum. Le vitrage fixe du restaurant (VISS Linea avec support en T). L'étroitesse du profilé en T rend la structure minimaliste.

Den mit Blech belegten Aussenabschlüsse hängten die Metallbauer fertig gestaltete Paneele aus Baubronze vor.

> für die Realisierung der anspruchsvollen Bauelemente nutzte. «Die Arbeiten für das Hansemuseum waren ein Auftrag, wie wir ihn sehr gerne ausführen», sagt Stefan Fittkau. «Wenn wir dem hohen Anspruch des Architekten mit unserem Know-how begegnen können, ist das für uns Herausforderung und



Über den verglasten Windfang, der sich in das Foyer schiebt, werden die Materialien der Aussenfassade nach innen geführt.

Les matériaux de la façade extérieure sont amenés à l'intérieur par le sas vitré, qui pénètre jusque dans le hall d'entrée.

Motivation zugleich.» Den mit Blech belegten Tür-, Fenster- bzw. Torkonstruktionen hängten die Metallbauer fertig gestaltete Paneele aus Baubronze vor. Alle weiteren sichtbaren Profile – Jansen-Economy 60 für den Windfang im Neubau und VISS Linea HI für die Festverglasung im Foyer – wurden vor der Verarbeitung mit

Baubronze ganzflächig verklebt. Der Verbund von klassischer Baubronze mit hochwärmendämmenden Stahlprofilen entspricht sowohl der Tradition des Ortes als auch heutigen bauphysikalischen Anforderungen. In Kombination mit dem Backsteinmauerwerk ergibt sich ein insgesamt stimmiges Bild. Die Juroren des >

PORTES ET PORTAILS

> finement gravées. Pour réaliser ces éléments de construction exigeants, l'entreprise Fittkau, Metallbau und Kunstschmiede a utilisé des profilés d'ossature en acier hautement isolant Janisol HI, de Jansen AG, à Oberriet. Ceux-ci supportent des panneaux en bronze de construction patinés dans un bain de couleur

spécial et gravés selon les plans de l'architecte. « Les travaux destinés au Musée de la Hanse furent particulièrement agréables à réaliser », déclare Stefan Fittkau. « Pour nous, concilier les exigences élevées de l'architecte et notre savoir-faire est à la fois un défi et une motivation ». Les constructeurs métalliques ont

habillé les ossatures de portes, fenêtres et portails avec des panneaux en tôle en bronze de construction. Tous les autres profilés visibles (Jansen-Economy 60 pour le sas dans le nouveau bâtiment et VISS Linea HI pour le vitrage fixe du hall d'entrée) ont été habillés sur toute leur surface de bronze de construction avant le

traitement. L'association du bronze de construction classique et de profilés en acier hautement isolants allie respect des traditions locales et exigences physiques du bâtiment actuelles. La maçonnerie en briques vient compléter l'harmonie de l'ensemble. Les membres du jury du iF Design Award 2016 ont salué >



Slim Line 38

Die ultraschlanke Profillösung



TOGETHER
FOR BETTER

REYNAERS AG
Aluminium Systeme
Langfeldstrasse 88
CH-8500 Frauenfeld

Tel. +41 (0) 52 725 05 30
Fax +41 (0) 52 725 05 35
www.reynaers.ch
info@reynaers.ch



ALUMINIUM 2016

11. Weltmesse & Kongress



Visions become reality.

29. Nov. – 1. Dez. 2016

Messe Düsseldorf

www.aluminium-messe.com

Organised by
 Reed Exhibitions

Partners
 GDA
GEMEINSAMER VERBAND DER
ALUMINIUM-INDUSTRIE e.V.

EAA
EUROPEAN ALUMINIUM



Das denkmalgeschützte Burgkloster erhält einen neuen Eingang. Der Spitzbogenvorbau ist ebenso wie die flächenbündig eingebrachte Automatiktür (Janisol) mit Baubronze verkleidet.

Le cloître classé du château bénéficie d'une nouvelle entrée. L'avancée en forme d'ogive est également habillée de bronze de construction, tout comme la porte automatique (Janisol) disposée à fleur.

Traditionelle Baumaterialien charakterisieren die Fassaden – Klinker für das Mauerwerk und Baubronze für Fenster, Türen und Tore.

> iF-Design-Awards 2016 haben diesen Aufwand gewürdigt. Unter 5300 eingereichten Beiträgen aus mehr als 50 Ländern kürten sie das Europäische Hansemuseum zum Gewinner in der Kategorie «Architecture - Public».

Stahlprofile und Baubronze zusammenfügen
Für die Herstellung der diversen Bauelemente aus tragenden Stahlprofilen mit einer Oberfläche aus Baubronze nutzte das Team von Stefan Fittkau sowohl form- als auch kraftschlüssige Fügeverfahren. Auf die nach der Fertigungsrichtlinie der Jansen AG hergestellten, mit Blech beplankten Tür- und Torflügel aus dem hochwärmedämmenden Stahlprofilensystem Janisol HI wurden Metallkassetten verschraubt. Diese wiederum bestehen aus Trägerplatten aus Aluminium, die mit den gravierten Baubronzetafeln durch Kleben kraftschlüssig verbunden wurden. Bei der Gestaltung der Rahmenkonstruktion für die raumhohen Fensterbänder dagegen wurden die abgelängten Stahlprofile VISS Linea HI in T-Kontur und einen Millimeter starke Baubronze mit 1K-Polyurethanklebstoff miteinander verklebt. Die Oberflächen der fertiggestellten Rahmen wurden mit Folie vor Beschädigungen auf der Baustelle geschützt. ■

Informieren Sie sich im Fachregelwerk. Das Fachregelwerk Metallbauerhandwerk – Konstruktionstechnik enthält im Kap. 2.3.1 wichtige Informationen zum Thema «Metalltüren».



PORTES ET PORTAILS

> cet effort. Ils ont décerné le premier prix au Musée européen de la Hanse dans la catégorie « Architecture - Public » parmi 5300 projets issus de plus de 50 pays.

Associer des profilés d'acier à du bronze de construction

Pour réaliser les divers éléments

de construction en profilés en acier porteurs recouverts de bronze de construction, l'équipe de Stefan Fittkau a utilisé des procédés d'assemblage par liaison de force et de forme. Des cassettes métalliques ont été vissées sur les vantaux de portes et de portails habillés de tôle constitués de systèmes de profilés métal-

liques hautement isolants Janisol HI, selon les directives de production de Jansen AG. Elles se composent à leur tour de panneaux porteurs en aluminium reliés solidement par collage avec les panneaux en bronze de construction gravés. Mais pour le cadre des bandeaux de fenêtres à hauteur d'étage, les profilés en acier

VISS Linea HI avec support en T et le bronze de construction d'un millimètre d'épaisseur ont été assemblés avec une colle polyuréthane à un composant. Une fois fabriqués, les cadres ont été recouverts d'un film pour éviter de les endommager sur le chantier. ■